

ПАМЯТНЫЕ ДАТЫ
MEMORABLE DATES

К 130-летию Жана Пиаже
130th anniversary of Jean Piaget

Научная статья | Original paper

Переписка А.Р. Лурии
с Ж. Пиаже 1930–1966 гг.

Резюме

Письма, которыми обменивались два выдающихся психолога XX века, А.Р. Лурия и Ж. Пиаже, раскрывают детали непростой, деликатной работы по организации взаимодействия между учеными двух разных, зачастую враждующих, общественных «лагерей». Невидимым участником (а вероятно, и инициатором) этих контактов был Л.С. Выготский. Переписка публикуется впервые. Примечания — А.Д. Майданского и Е.Ю. Завершневой.

Ключевые слова: психологические конгрессы, психология развития, педология, эгоцентрическая речь, Выготский, Международное бюро просвещения

Для цитирования: Переписка А.Р. Лурии с Ж. Пиаже 1930–1966. (2026). *Культурно-историческая психология*, 22(3), 95–99. <https://doi.org/10.17759/chp.2026220311>

Correspondence between A.R. Luria
and J. Piaget 1930–1966 years

Abstract

The letters exchanged between the renowned 20th-century psychologists Aleksander Luria and Jean Piaget reveal the intricate and sensitive process of fostering collaboration between scholars from two distinct and frequently opposing social “camps”. The unseen participant (and probably the initiator) of these exchanges was Lev Vygotsky. This correspondence is being published for the first time. Notes by A.D. Maidansky and E.Yu. Zavershneva.

Keywords: psychology congresses, developmental psychology, pedology, egocentric speech, Vygotsky, International Bureau of Education

For citation: Correspondence between A.R. Luria and J. Piaget 1930 – 1966. (2026). *Cultural-Historical Psychology*, 22(3), 95–99. <https://doi.org/10.17759/chp.2026220311>

Международное бюро просвещения
Женева, 12 февраля 1930
Г-ну Александру Лурия,
Арбат 54/5, Москва

Дорогой Лурия!

Благодарю Вас за последнее письмо. Но я обеспокоен тем, что Вы не получили моего ответа на свои предыдущие письма¹; я писал Вам еще в 1929 году, чтобы поблагодарить за Ваши любезные сообщения и сказать, что я сохранил незабываемые воспоминания о наших беседах в Йеле.

Разумеется, я с удовольствием напишу предисловие к переводу моих двух первых книг. Сообщите точную дату, когда я должен его послать. Кстати, опубликовали ли Вы что-либо об эгоцентрической речи как подготовке к внутренней речи взрослого? Я хотел бы процитировать Вас в статье, которую готовлю².

Что касается Ассоциации детских психологов, я полностью согласен с Вашими предложениями, но прежде чем предпринимать какие-либо действия, я жду, пока Мейерсон завершит свое дело³. Он, должно быть, написал Вам, я дал ему Ваше имя [как участника] от России.

Мне было очень интересно узнать о Ваших впечатлениях от Америки. То, что Вы рассказали мне там о моих собственных исследованиях, было самым ценным одобрительным откликом (encouragement), который я до сих пор получал.

Примите, дорогой Лурия, выражение моей искренней и глубокой дружбы.

Жан Пиаже

Институт Ж.-Ж. Руссо
Женевский университет
Институт педагогических наук
Женева, 18 сентября 1930

Г-ну Александру Лурия,
Москва

Дорогой друг!

Вот наконец-то предисловие к изданию⁴, прошу прощения за задержку. Еще раз от всей души благодарю Вас за все, что Вы для этого сделали.

Что касается томов 3 и 4, то я оставляю Вам полную свободу действий⁵. По-моему, я уже ответил Staatsverlag⁶, но если нет, то напишу еще раз. Пожалуйста, попросите прощения от моего имени у того, кто мне писал (я не помню, кто это был).

Поздравляю Вас с проделанной на Кавказе работой⁷. С нетерпением жду результатов.

Будьте уверены, дорогой друг, в моей преданности,

Жан Пиаже

¹ Зарубежная корреспонденция в Советском Союзе нередко пропадала в дороге. Переписка Лурии с Куртом Левином страдала от той же проблемы (см.: Ratcliff, van der Veer, 2025, p. 5).

² К тому времени уже вышла первая статья Л.С. Выготского, обсуждавшая эту тему (Выготский, 1929), причем был и немецкий перевод (Wygotski, 1929).

³ Сведения о предложениях Лурии не сохранились. Ignace Meyerson (1888—1983) был редактором «Журнала нормальной и патологической психологии» («Journal de psychologie normale et pathologique»). После конгресса Пиаже написал Мейерсону, что повстречал там «одного чудесного малого (un type patant), готовящего целый ряд первоклассных работ» (цит. по: Ratcliff, van der Veer, 2025, p. 5). Лурии тогда было всего 27 лет, Пиаже — 33 года.

⁴ Предисловие автора для русского перевода книги «Речь и мышление ребенка» (Пиаже, 1932).

⁵ По-видимому, планировался перевод и следующих двух книг Пиаже: «Представление о мире у ребенка» (1926) и «Физическая причинность у ребенка» (1927).

⁶ Государственное издательство (нем.) — это ОГИЗ, в котором вышла книга Пиаже «Речь и мышление ребенка» (Пиаже, 1932).

⁷ О какой работе речь, неизвестно. Летом 1930 г. Лурия побывал в курортном городке Теберда (Северный Кавказ), где познакомился с Ланой Липчиной, биомедиком по специальности; три года спустя они поженились. Возможно, двое московских ученых участвовали в полевом исследовании: их дочь Елена передает воспоминания матери о беседах «вечерами у костра» (Лурия, 1994, с. 78). Следует конкретизировать сведения об издании.

Москва, 2 ноября 1930

Дорогой Пиаже!

На этот раз я пишу Вам как председателю Международного бюро просвещения⁸.

Вопрос, который я хотел бы Вам задать, следующий: мы хотели бы издать книгу, которая представила бы нам принципы педологии или детской психологии во Франции и Швейцарии; издание, в котором были бы наиболее ярко выражены основные положения детских психологов, пишущих по-французски.

Не могли бы Вы быть так добры и порекомендовать нам такую книгу? Это может быть уже изданное произведение, но также возможно и специальное заказанное у предложенного Вами лица. Буду рад получить Ваш ответ на этот вопрос как можно скорее.

С наилучшими пожеланиями Вам и Вашей семье!

Ваш А. Лурия

Женева, 11 апреля 1932 г.
Г-ну Александру Лурии
Серебряный пер., 5, кв. 1. Москва

Дорогой Лурия!

Вернувшись из поездки, я нашел Ваше письмо от 15 марта и очень обрадовался, потому что, при отсрочке экспедиции до 1933 года, думаю, что могу принять Ваше любезное приглашение.

Прежде всего, должен извиниться за то, что не ответил на Ваше первое письмо. Причина в том, что я не только всегда опаздываю (как Вы, к сожалению, знаете!), но и, главное, Ваше приглашение поставило меня в весьма затруднительное положение. С одной стороны, я очень хотел совершить эту поездку в русский Туркестан ввиду всех психологических открытий, которые она обещает. Но, с другой стороны, у меня есть десяти-месячный сын, и я работаю над большой книгой о первых двух годах жизни ребенка: поэтому не могло быть и речи о том, чтобы бросить моего главного “Versuchsperson” [нем. испытуемого] в столь важный момент.

Поэтому я с большим облегчением узнал, что экспедиция отложена до 1933 года⁹. В этот раз я с большим удовольствием соглашаюсь. Мне будет особенно приятно провести несколько дней в Москве и познакомиться с Вашими коллегами-психологами и педагогами. Я также буду рад воспользоваться этой возможностью, чтобы установить технические контакты между Международным бюро просвещения и ведомствами Народного комиссариата образования. Если у Вас есть какие-либо советы на этот счет, прошу поделиться ими со мной.

А я, со своей стороны, подумаю над научными темами, которые можно будет изучить в ходе нашей экспедиции, и напишу Вам об этом, как только у меня появятся идеи.

Еще раз сердечно благодарю Вас, дорогой Лурия, за то, что Вы удостоили чести пригласить меня в эту экспедицию, и прошу принять выражение моей искренней дружбы.

Жан Пиаже

7 ноября 1935

Дорогой Пиаже!

Год назад Вы любезно согласились прислать нам работу для сборника, посвященного памяти Выготского.

Сейчас мы готовы к публикации сборника и ожидаем Вашу работу, если возможно, до 1—15 января. Если она будет касаться общих вопросов развития ребенка, это было бы для нас наиболее предпочтительным. По объему, конечно, ограничений нет. Весь сборник будет называться «Проблемы развития и распада психики»¹⁰.

С наилучшими пожеланиями Вам и Вашим коллегам!

С уважением, А. Лурия

Проф. Александр Р. Лурия
ул. Фрунзе, 13. Москва, СССР

⁸ В 1929 г. Пиаже был назначен директором Международного бюро просвещения (Bureau International d'Education), которое впоследствии интегрировалось в структуру ЮНЕСКО.

⁹ Вторая экспедиция Лурии в Среднюю Азию состоялась уже летом 1932 г., в ней принял участие Курт Коффка. Видимо, в следующем году замыслилась третья, с участием Пиаже.

¹⁰ Сведения о печальной судьбе этого сборника приводятся в Послесловии.

Уважаемый Пиаже!

Несколько месяцев назад я писал Вам, что мы готовим сборник, посвященный памяти Выготского, и что нам очень хотелось бы включить в него одну из Ваших работ.

С тех пор я не получал от Вас никаких известий.

Многие психологи (Гезелл, Бойтендайн, Гельб, Бюлер, Коффка, Левин) уже прислали нам свои работы для сборника, мы с нетерпением ждем и Вашей работы. Любая Ваша статья, лучше всего посвященная теоретическим вопросам развития детского мышления и поведения, будет особенно высоко оценена!

Могу ли я получить Вашу работу в течение апреля-мая?

Посылаю Вам самые добрые поздравления.

С уважением, Лурия

Проф. Александр Р. Лурия
ул. Фрунзе, 13
Москва, СССР
14 апреля 1936

Женева, 20 апреля 1936 г.
Проф. Александру Р. Лурия
ул. Фрунзе, 13
Москва

Дорогой Лурия!

Спасибо за Ваше любезное письмо. Я отправлю Вам как можно скорее несколько страниц для книги в память о Выготском. Но в эти дни я очень занят и прошу Вас еще немного потерпеть.

Простите меня за задержку и примите, дорогой друг, мои наилучшие пожелания.

Ж. Пиаже
Директор

9 октября 1964
Г-ну А.Р. Лурия

Дорогой Лурия!

Вернувшись из поездки, я нашел Ваш ответ и благодарю Вас за него, принося извинения за задержку.

Я принимаю к сведению Ваши замечания по поводу программы симпозиума по интеллекту, но пока это не актуально, так как мне сначала нужно найти достаточное финансирование. Само собой разумеется, что этот симпозиум будет проходить после конгресса в Москве, как Вы и пожелали.

Что касается Ваших любезных вопросов о моем участии в конгрессе, я уже говорил об этом с Леонтьевым этим летом; он, несомненно, сказал Вам, что я был бы очень рад, если бы удалось выступить с одной из трех вечерних лекций на тему «Психология и междисциплинарные отношения». На самом деле, это ЮНЕСКО поручила мне подготовить общий доклад, который будет, среди прочего, посвящен междисциплинарным отношениям между гуманитарными науками, а также между гуманитарными и естественными науками. Полагаю, что эта проблема актуальна для психологии и что привлечь внимание конгресса к этому вопросу было бы большим делом.

Кроме того, я, разумеется, готов принять участие в одном из запланированных Вами симпозиумов¹¹, если он будет посвящен интеллекту или психологии развития.

Благодарю Вас и прошу, дорогой Лурия, принять выражение моей искренней дружбы и преданности.

Ж. Пиаже

¹¹ Имеется в виду одно из секционных заседаний Московского конгресса.

15 марта 1965
Г-ну А.Р. Лурия,
ул. Фрунзе 13, Москва

Дорогой Лурия!

Вы прислали мне очень любезное письмо насчет симпозиума по интеллекту, который Всемирная психиатрическая ассоциация планирует провести под моим председательством в 1966 году, после вашего конгресса¹².

Кроме того, Вы спрашиваете меня, с чем мне хотелось бы выступить на конгрессе в Москве. Я сразу же ответил, но не получил от Вас никакого ответа; возможно, мое письмо не дошло, поэтому я пишу Вам снова.

ЮНЕСКО готовит большой отчет о современных тенденциях в гуманитарных и социальных науках; мне поручено написать для этого доклада три главы, в том числе одну о междисциплинарных отношениях и другую — о месте гуманитарных наук в системе наук (в частности, биологии и математики). Чтобы создать поток идей и привлечь внимание к междисциплинарным отношениям, которые, на мой взгляд, имеют важное значение также и для будущего психологии, я был бы рад заинтересовать этой темой как можно больше психологов на вашем конгрессе.

Международный конгресс по социологии, который состоится в конце лета 1966 года, уже попросил меня выступить на его открытии с докладом о междисциплинарных отношениях и, в частности, об общих механизмах, представляющих интерес для социологии в связи с другими науками. Кроме того, меня попросили возглавить на этом конгрессе рабочую группу по той же теме, но, как вы знаете, я психолог, а не социолог, поэтому мне будет особенно интересно обсудить эти вопросы на конгрессе в Москве.

Учитывая большое количество ваших симпозиумов, нельзя ли найти возможность, например, провести вечернюю конференцию по данной теме (например, о методиках [mécanismes], общих для психологии и естественных и социальных наук), дабы не перегружать вашу программу? В противном случае можно подумать о симпозиуме.

Если ни одна из этих тем Вам не подходит, просто поручите мне один из симпозиумов, который так или иначе связан с интеллектом, и я подготовлю небольшой доклад в подобном ключе.

Я делаю Вам эти предложения прежде всего для того, чтобы как можно лучше ознакомиться с идеями советских психологов и подготовить три главы для доклада ЮНЕСКО. Очень хотелось бы выявить все возможные тенденции, а не только те, которые мне знакомы. Поэтому — с целью получить гораздо больше, чем я могу дать, — я подумываю о чем-то вроде вечерней конференции, которая часто является лучшим способом узнать за кулисами и в разговорах то, что трудно понять, просто читая бесчисленные публикации.

Прошу прощения, дорогой Лурия, за то, что делаю Вам столь конкретные предложения; пожалуйста, скажите мне откровенно, что Вы об этом думаете, и поверьте в мою давнюю и верную дружбу.

Ж. Пиаже

P.S. Я отправил г-ну заместителю министра Кашину¹³ длинную статью, которую он попросил меня написать для своего журнала, о мышлении и действии. В процессе ее написания я думал как о читателях-психологах, так и о читателях-педагогах.

4 ноября 1966
Г-ну профессору А.Р. Лурия
ул. Фрунзе, 13. Москва

Дорогой Лурия!

Я опоздал и приношу свои извинения: я был в отъезде и очень занят. Эти несколько страниц я напишу в течение двух-трех дней.

Еще раз прошу прощения и с наилучшими пожеланиями,

Ж. Пиаже

Поступила в редакцию 21.06.2026

Принята к публикации 20.09.2026

Опубликована 30.09.2026

Received 2026.06.21

Accepted 2026.09.20

Published 2026.09.30

¹² Конгресс «World Psychiatric Association» пройдет в Мадриде 5—11 сентября 1966 г. Пиаже не сможет на нем присутствовать.

¹³ Михаил Петрович Кашин (1912—1988), советский ученый-педагог, заместитель министра просвещения РСФСР. Кашин был главным редактором журнала «Народное образование».